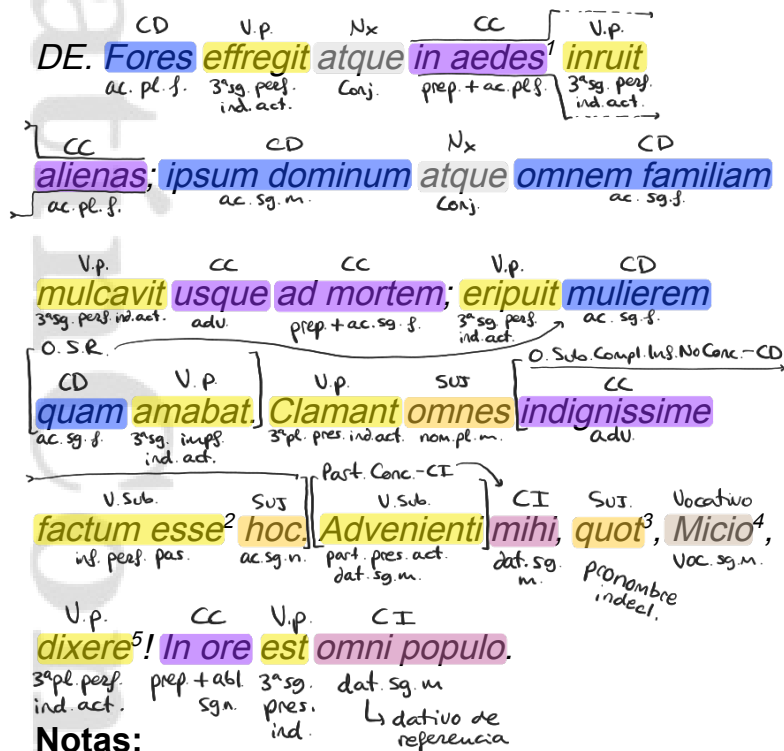


3.3. TERENCEIO, *Adelfos*, 88-93. Un impetuoso enamorado. El anciano Demeas relata a su hermano Mición cómo su hijo adoptivo Esquino se ha llevado por la fuerza a la mujer que ama.



Notas:

- 1-. *aedes*, -ium, f. pl.: "casa".
- 2-. *factum esse*: forma del tema de perfecto de *fio*
- 3-. *quot*: pronombre exclamativo indeclinable.
- 4-. *Micio*, -nis: Mición
- 5-. *dixere* = *dixerunt*, su complemento es *hoc*.

Traducción:

DE: Destrozó las puertas e irrumpió en una casa ajena; al propio dueño y a toda la servidumbre molió a golpes hasta la muerte; arrebató a la mujer que amaba. Claman todos que esto se ha hecho muy indignamente. ¡Cuántos, Mición, me lo dijeron mientras llegaba! Está en la boca de todo el pueblo.